

## El "Concierto de Aranjuez"

interpretado por un músico de jazz

(Viene de la página 2)

que consta el Concierto. Del arreglo de la obra se encargó Gil Evans, un renombrado arreglador y compositor también negro. Esta obra fue incluida en el album microsuro « Sketches of Spain », en el que además de la versión del « Concierto de Aranjuez », se hallan otras interpretaciones basadas en autores españoles (Falla) y en temas populares (Saeta, Soleá, etc.)

La versión del « Concierto » de Miles Davis, produjo mucho revuelo desde su aparición, siendo execrada por unos y calificada de genial por otros; que de todo hay en la viña del Señor.

Finalmente parece ser que el autor, Joaquín Rodrigo, ha interpuesto una querrela contra la compañía norteamericana de discos « Columbia » y que por ello, han sido retirados todos los ejemplares del disco que estaban a la venta en América y Europa, con gran contento por parte de los poseedores del mentado disco, ya que de este modo ven convertida su adquisición en una pieza fuera de serie.

Nos parece que todas estas versiones de música clásica al lenguaje del jazz son esfuerzos un tanto estériles, ya que el jazz, de por sí, posee excelentes temas y composi-

ciones sin tener que recurrir a otros campos, con lo cual no se contenta ni el aficionado al jazz, ni el amante de la música sinfónica.

De manera que nos parece muy natural la reacción de Joaquín Rodrigo, el cual, quizá, podrá obtener, juntamente con una reparación moral y artística, la indemnización de la compañía norteamericana que tampoco es cosa despreciable.

## ENTREVISTA SINCOPADA

(Viene de la pág. 5)

siglos interpretándose. ¿Puede ocurrir igual con las de jazz?

—En el dominio del jazz lo que cuenta de verdad, son las versiones que cada intérprete hace de una obra. Por lo tanto, creo que pasarán a la posteridad los músicos de jazz más que sus interpretaciones.

—¿Se puede llamar jazz a todo lo que se da como tal?

—Depende de la preparación musical y el conocimiento que del jazz posee cada individuo.

—En Barcelona la afición al jazz ¿ha aumentado con relación a años pasados?

—Ha aumentado en gran proporción, sobre todo en el ambiente universitario.

—¿Estos conjuntos del SEU existentes actualmente, son los pilares que sostendrán el nivel jazzístico de mañana?

—Sinceramente, por el momento no hay ningún conjunto universitario que haga jazz

—¿Cuántos conjuntos del SEU hay en Barcelona?

—El número exacto no lo se, pero destacados son, en realidad, 4 ó 5.

—Me llega la noticia de que ustedes « Los Ticanos » se han disuelto ¿es ello cierto?

—En realidad no se deshace el conjunto. Lo que hay de cierto es una separación, en dos partes, por razones de criterio.

—Un músico que toca jazz ¿le resulta remunerativo?

—En España, concretamente, le es imposible vivir del jazz. El único caso que conozco es Tete Montoliu, reconocido internacionalmente.

—¿Quién le seguirá?...



## Actividades de la Sociedad

Es muy lamentable tener que consignar que las actividades extraordinarias, después del festival de Bill Coleman hayan quedado anuladas por completo, ya que desde aquel día sólo se han celebrado los normales bailes, y... ni siquiera por lo que se vislumbra tendremos la II Semana del Jazz que estaba en el presupuesto del año y señalada su fecha que, por desgracia ya ha pasado,

Dentro este triste panorama, es grato señalar que los entusiastas elementos de la Agrupación Foyer, están preparando la representación de la obra de Juan Oliver « Primera representació », farsa en dos partes, bajo la dirección de R. Munné Coll, que probablemente se celebrará el mes de diciembre.

TROMBON

# LIBRERÍA CARBÓ

OBJETOS DE ESCRITORIO

Agencia Oficial FLEX

el mejor sello de goma



Calle Clavé, 36

GRANOLLERS

Teléfono 423